



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/94
31 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP. 29)
(Сто тридцать первая сессия,
11-14 ноября 2003 года, пункт 4.2.32 повестки дня)

ПРОЕКТ ИСПРАВЛЕНИЯ 1 К ДОПОЛНЕНИЮ 6 К ПРАВИЛАМ № 91

(Боковые габаритные фонари)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятидесятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRE/2002/13 с поправками (TRANS/WP.29/GRE/50, пункт 89 и приложение 3).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

"2.3 под "боковыми габаритными фонарями различных типов" подразумеваются огни, которые различаются в отношении таких существенных элементов, как:

- фабричная или торговая марка;
- характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.);

Изменения цвета лампы накаливания или цвета любого фильтра не означают изменения типа".

Пункт 3.2.2 изменить следующим образом:

"3.2.2 краткое техническое описание с указанием, за исключением случая огней с несменяемыми источниками света, в частности:

- категории или категорий предписываемой лампы (ламп) накаливания; эта категория лампы накаливания должна быть одной из категорий, указанных в Правилах № 37; и/или
- конкретного идентификационного кода модуля источника света".

Пункт 4.3 изменить следующим образом:

"4.3 должна проставляться, за исключением случая огней с несменяемыми источниками света, четкая и нестираемая маркировка, указывающая:

- категорию или категории предписываемой лампы (ламп) накаливания; и/или
- конкретный идентификационный код модуля источника света".

Пункт 4.5 изменить следующим образом:

"4.5 в случае огней с несменяемыми источниками света или модуля (модулей) источника света должна проставляться маркировка, указывающая номинальное напряжение и номинальную мощность".

Включить новые пункты 4.6, 4.6.1, 4.6.2 и 4.6.3 следующего содержания:

- "4.6 На модуле (модулях) источника света, представляемом при официальном утверждении огня, должны быть проставлены:
- 4.6.1 торговая или фабричная марка подателя заявки; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой;
- 4.6.2 конкретный идентификационный код модуля; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой.
- Этот конкретный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 5.4.1.1 ниже; этот конкретный идентификационный код должен быть указан на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.1 выше. Маркировка официального утверждения не обязательно должна быть идентичной маркировке огня, в котором этот модуль используется, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки.
- 4.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения и номинальной мощности".

Включить новые пункты 6.3, 6.3.1 и 6.3.2 следующего содержания:

- "6.3 Модуль источника света
- 6.3.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.
- 6.3.2 Модуль (модули) источника света должен быть защищен от неумелого обращения".

Приложение 2, пункт 9, изменить следующим образом:

- "9. Краткое описание³:
Цвет испускаемого света: автожелтый/красный²
Число и категория (категории) лампы (ламп) накаливания:
Модуль источника света: да/нет²

Конкретный идентификационный код модуля источника света:
Геометрические условия установки и соответствующие варианты,
если таковые допускаются:"

Приложение 3, включить следующий новый пример 4:

"Пример 4
Модули источника света

MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с огнем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325".